

# La biblioteca de aula: un espacio educativo con proyección

**Gustavo von Bischoffshausen H.**

Responsable del Centro de Documentación (CENDOC) de TAREA

*Gustavo V. Bischoffshausen nos da a conocer los fundamentos del proyecto «Bibliotecas de aula» que TAREA busca implementar, a nivel experimental, en los centros educativos estatales del distrito de Villa María del Triunfo. La necesidad de esta tarea se sustenta en los indicadores de la crisis educativa y en las exigencias que plantea su transformación. El autor del artículo identifica un «marco positivo» en algunos programas y políticas que permiten replicar esta iniciativa a nivel de la educación estatal.*



Época precolombina, Perú.

---

**L**a educación primaria en el Perú tiene una amplia cobertura de matrícula, pero para la mayoría de los niños es terminal. Existe un alto grado de repitencia y un bajo rendimiento escolar, en particular del primero al segundo grado, uno de cuyos agravantes está ligado al deficiente modo de enseñanza de la lectoescritura. En particular existe una falta de hábitos de lectura y escritura en los centros educativos estatales nacionales.

Por otro lado existen carencias y deficiencias en la actual metodología y práctica de la enseñanza. El clima de autoritarismo y de aprendizaje bancario en el aula hace que el proceso de enseñanza/aprendizaje sea aislado y no interactivo. La motivación de los niños es mínima, pues lo que aprenden no parte de sus experiencias cotidianas.

Una encuesta a docentes de educación primaria de centros educativos de zonas urbano marginales nos sirvió para corroborar estos datos. Se notó una inquietud de vincular los procesos de enseñanza/aprendizaje con el entorno social y vivencias de los niños y de tomar a la **lengua** como un eje integrador natural de la enseñanza, por su función eminentemente comunicativa. Yendo un poco más allá, pensamos que los docentes encuestados también consideran a la asignatura de aprendizaje de la lengua materna como un medio más que un como fin, por lo menos en la escolaridad primaria, tal como también ha sido sugerido por una similar experiencia educacional chilena (Condemarin, 1992).

El sistema educativo peruano exige una formación, capacitación y profesionalización del magisterio público que rinda docentes que a la vez sean comunicadores, investigadores, orientadores y administradores. Exige también material didáctico relevante, que Emilia Ferreiro llama materiales dirigidos a los maestros como un modo de viabilizar una propuesta pedagógica y de hacerles llegar información actualizada que les ayude a pensar críticamente en su propio quehacer educacional (Ferreiro, 1993). La demanda en el magisterio por este material expuesto en documentos del Proyecto Diagnóstico General de la Educación del Ministerio de Educación, fue corroborada por nuestras encuestas.

La lectura, una de las formas de adquisición de la lengua, es una actividad en que el hombre ejercita la función **simbólica**, la capacidad de sustituir objetos, acciones, sucesos, fenómenos por otra cosa que los represente. Por otro lado una lectura **imaginativa, crítica o de estudio** ayuda a enriquecer patrones conceptuales, léxicos y sintácticos que se reflejarán en una composición creativa o en un informe bien fundamentado. El niño que no puede leer o que tiene problemas para hacerlo tendrá dificultad para escribir. Podrá ser capaz de copiar pero no de usar adecuadamente los símbolos escritos para comunicarse. **De manera categórica, la lectura necesita de la escritura y viceversa.**

Por otro lado **es fundamental la presencia dentro del aula de una biblioteca o rincón de lectura** que viabilice un ambiente lector y que contribuya a crear un clima emocional y cognitivo complementador de los procesos de desarrollo y aprendizaje de los niños compartiendo una actividad. Su principal objetivo es contribuir al desarrollo de habilidades lectoras y al enriquecimiento del lenguaje, permitiéndoles también ejercer su creatividad en la elaboración de textos escritos, servir de apoyo en sus investigaciones, satisfacer su curiosidad natural o buscar información general o específica<sup>1</sup>.

Este espacio también permite una interacción más horizontal entre alumnos y docentes y ayuda a desarrollar los procesos de **autoestima positiva e identidades individual y colectiva** de los niños en sus relaciones cotidianas, siendo un espacio más de socialización donde se pueden organizar y tomar iniciativas, y delimitar responsabilidades propias y ajenas.

Un adecuado desenvolvimiento de bibliotecas de aula en los centros educativos requiere de la presencia indispensable de **maestros capacitados** que conozcan los materiales y recursos existentes y que desarrollen capacidades para recrearlos imaginativamente.

El actual programa gubernamental de equipamiento de material para centros educativos estatales (que incluye libros de texto, libros, cartillas y material lúdico) ofrece un



WUOL

marco positivo que permite la inclusión de un material didáctico como el que proponemos. Por otro lado dentro de la política de innovación pedagógica actual, en las orientaciones metodológicas del **Programa Curricular de Articulación de Educación Inicial 5 años-Primer Grado de Educación Primaria** se recomienda el método de proyectos que conlleva la organización del rincón de lectura o biblioteca de aula como una de sus aplicaciones.

### Marco teórico

La presente propuesta está basada en una **perspectiva constructivista** del aprendizaje y de la intervención pedagógica en la que se concibe el desarrollo y el aprendizaje humanos como resultados de un proceso de construcción y no un proceso de recepción pasiva: es la actividad mental constructiva del alumno el factor decisivo en la realización de aprendizajes escolares. El aprender también exige **relacionar** nuevas informaciones, tener un **marco conceptual** de conocimientos previos, una **motivación** y una **actividad intelectual**.

Según lo postulado por Emilia Ferreiro y Mabel Condemarin, la **lengua** es el eje integrador natural de la enseñanza, por su función eminentemente comunicativa y la posibilidad de incluir el entorno social y las vivencias de los niños en la actividad escolar. Dado que la lectura necesita de la escritura y viceversa, el proceso de lectoescritura debe ser redefinido en una perspectiva **creativa, comprensiva y crítica** para poder hacer de cada niño un lector creador.

Es importante exponer a los niños desde las edades tempranas a toda clase de material impreso y gráfico, de fomentar el hábito por la lectura, ampliar su acceso no sólo hacia los conocimientos informativos y descriptivos sino hacia lo creativo-imaginario, y descubrir la función social de la escritura. Sin embargo, también desde sus primeros años los niños están inmersos en un universo de mensajes y signos en el que **las nuevas tecnologías de comunicación**, muy especialmente la televisión y la computación, tienen un lugar preponderante. El mundo audiovisual e informático ha hecho variar y diversificar las percepciones lecto-

ras imagen y sonido de los niños. En este sentido, la lectura/escritura no debe oponerse o ponerse al paralelo de las nuevas tecnologías sino ofrecerse como una alternativa de los aprendizajes y recreación ofrecidas por los otros medios.

También se ha demostrado que el **acceso de los niños a diversos materiales de lectura**, tanto en el hogar como en la escuela (libros, cuentos, álbumes, letreros, avisos, etiquetas, recetas, listas), es decir a un **ambiente letrado**, contribuye a mejorar su rendimiento escolar y a facilitarles el acceso y gusto por este hábito<sup>2</sup>. Sin embargo, no existen en las aulas primarias y en las bibliotecas escolares de centros educativos estatales materiales adecuados en ni en formato (libros con letra grande, en colores y con dibujos, juegos, cartillas) ni en temáticas relevantes (las lecturas son ajenas a la vida cotidiana de los niños).

Por otro lado, debemos tener en cuenta que la situación económica y social de nuestro país no permite a los padres incluir la compra de material didáctico dentro de la canasta familiar<sup>3</sup>. Esta carencia, sumada a la falta de tiempo por el exceso de trabajo u obligaciones, alienta a que ellos no contribuyan a desarrollar hábitos de lectura en sus hijos. Asimismo, aunque su definición es siempre problemática y faltan estudios a profundidad al respecto, es lugar común la existencia del analfabetismo funcional entre los adultos de América Latina, más si son éstos de extracción pobre.

Así, los niños tienen, al momento de entrar en la escuela, un vocabulario muy limitado además de dificultades en la expresión. La programación curricular escolar contribuye a mejorar esta situación al no tomarse en cuenta el aspecto estructural del aprendizaje de la lengua en la programación curricular.

Henry Giroux manifiesta que la pedagogía hay que ampliarla para llevarla a una serie de espacios educativos comprometidos con la producción de identidades, conocimientos, relaciones sociales y valores. El **aula**, espacio cognitivo, recreativo y afectivo de los primeros años de escolaridad de los niños, es un elemento clave de producción/consumo de conocimientos, re-



Arte románico, siglo VIII-XII

laciones sociales, afinidades, valores y afectos.

En cuanto a la importancia del aula como espacio educativo existen nuevos aportes pedagógicos acerca del aprendizaje infantil: mediaciones como la relación del niño con el **juego y el trabajo interactivo o trabajo en grupo**, que a la vez de ser formas de aprendizaje y recreación lo son también de socialización. Es en estas mediaciones donde puede surgir lo que se llama **conflicto sociocognitivo** en el aprendizaje significativo, un conflicto a menudo más rico y complejo, ya que exige una coordinación desde diferentes puntos de vista, todos ellos a la vez, y posibilita una interacción entre iguales, siempre más libre y espontánea.

Los niños necesitan conocer desde pequeños dónde están ubicados en su entorno social, dónde comienzan y terminan sus derechos y deberes, cuáles son sus obligaciones y cuáles son sus afinidades. Así, las actitudes que observan desde pequeños hacia ciertas asignaturas podrán ser explotadas en su máxima expresión, ya sea en lengua, deporte, ciencias o artes.

Pensamos que los alumnos deben tener oportunidades de ejercer poder, definir ciertos aspectos del currículo, controlar ciertas condiciones de aprendizaje. El correr ciertos riesgos, comprometerse en sistemas de autocrítica, desarrollará **autonomía y responsabilidad**, y por ende **autoestima positiva**. Se logrará con mucho más éxito el **aprendizaje significativo**, pues a base de sus propios errores y aciertos los alumnos podrán llegar a un aprendizaje más global. Nos referimos fundamentalmente a que el niño aprende un contenido sólo cuando es capaz de atribuirle significados más o menos profundos, dependiendo de sus capacidades, de sus experiencias previas y de sus estructuras cognitivas, de su capacidad intelectual. Está estrechamente relacionado con la motivación para el aprendizaje y por ende con la atención que dispensa el niño a los diversos contenidos.

Umberto Eco manifiesta que en una época como la actual, de predominio de la computación y la informática, la biblioteca aún es el espacio donde podemos seleccio-

nar manualmente, revisar y leer información sin tener que recurrir a los miles de registros que nos ofrece una base de datos. Manifiesta que uno de los mayores problemas educativos actuales es cómo enseñar a los alumnos a seleccionar información. La evolución informática ha llegado al punto que tenemos demasiada memoria para poderla controlar. La **biblioteca de aula** se distingue como el espacio donde se puede comenzar a gestar esta producción/consumo de conocimientos e información.

Una importante actividad ligada a la biblioteca de aula es **la narración y creación de cuentos** pues ofrece al docente una oportunidad alternativa de comunicarse con los niños, permitiéndoles llenar una serie de necesidades, desde la de aprender a escuchar a la de abrirles el mundo maravilloso de la imaginación, elemento dinamizador de la creatividad, un importante objetivo del aprendizaje. La **práctica lectora**, desde una perspectiva de **lectura comprensiva** y con énfasis en la **creatividad** y la **crítica objetiva** como objetivos, es otra actividad clave de la biblioteca de aula.

Por último, desde la perspectiva del aprendizaje significativo el docente debe tener una **función mediadora** en el proceso de enseñanza/aprendizaje. A su vez, el material didáctico debe ser lógico, coherente, ordenado y estar bien construido; debe tener una **significatividad lógica**. Un material mal presentado y contradictorio difícilmente puede resultar significativo. Es así que una **capacitación docente** real exige material didáctico diversificado y actualizado acorde con las prácticas pedagógicas diarias.

Todos estos aspectos derivados de una visión constructivista de la disciplina pedagógica no sólo en el proceso de enseñanza/aprendizaje en sí, sino en el desempeño de los alumnos en el aula y en el replanteamiento del papel del docente en su práctica cotidiana son estructurales en cuanto a la elaboración del marco conceptual y de operativización de un proyecto dirigido a articular creativa y fructíferamente la presencia de una biblioteca en el aula de cualquier centro educativo primario.



Tápic: Yaling, Chensi, China

**Bibliografía**

- BORNEUF, Denyse y PARÉ, André  
 1980 **Pedagogía y lectura: Animación de un rincón de lectura.** Traducido por Silvia Castrillón. Bogotá: Procultura: CERALAL, Kapetusz. — (Colección Lectura y Educación).
- CONDEMARÍN, Mabel y CHADWICK, Mariana  
 1989 **La escritura creativa y formal.** Santiago de Chile: Editorial Andrés Bello.
- CONDEMARÍN, Mabel; GALDAMES, Viviana y MEDINA, Alejandra  
 1992 **Lenguaje integrado: Módulos para desarrollar el lenguaje oral y escrito.** Santiago de Chile: Ministerio de Educación, Programa de Mejoramiento de la Calidad de la Educación en Escuelas Básicas de Sectores Pobres.
- Creando cuentos con las niñas y los niños: Guía para el uso en el aula.**  
 1993 Lima: TAREA, Rádda Barnen. — (Aprendemos haciendo, avanzamos creando).
- ECHETA, Gerardo  
 1992 **El aprendizaje significativo.** En *Infancia* N° 11, (enero-febrero), pp. 4-6.
- FERREIRO, Emilia  
 1993 **La alfabetización de los niños en la última década del siglo.** Quito: Instituto Fronesis: LIBRESA.
- GIROUX, Henry  
 1994 **Enseñanza, aprendizaje y ética: reconstrucción de la vida democrática pública.** En *Kikiriki* N° 33, (junio-julio), pp. 56-63.
- INFANTE, Isabel  
 1991 **Functional literacy in Latin America.** En *The future of literacy and the literacy of the future: Report of the Seminar on Adult Literacy in Industrialized Countries.* Hamburgo: UNESCO.
- Investigar en el aula: aprendiendo a comprender.**  
 1994 En *Kikiriki* N° 38, (junio-agosto), pp. 9-55.
- MARÍN García, Nelly  
 1992 **La narración del cuento para incrementar la creatividad en la literatura infantil.** En *Itinerario educativo, año 6, N° 17-18,* (mayo-diciembre), pp. 107-144.
- MENDOZA, Marcela  
 1994 **Así son los niños: Perfil de los niños de 3 a 5 años.** En *Autoeducación, año 14, N° 41,* mayo, pp. 9-12.
- MORÓN, Juan Agustín  
 1991 **Háblame tú... ¡que yo ya leeré!** En *Infancia* N° 9, (setiembre-octubre), p. 2.
- NAVARRO, Bertha  
 1994 **Lenguaje y literatura en el aula.** En *Autoeducación, año 14, N° 41,* (mayo), pp. 14-16.
- OTAÑO, Juanjo  
 1992 **Aprendizaje significativo.** En *Infancia* N° 14, (julio-agosto), pp. 4-7.
- PENTEADO, Heloisa Dupas  
 1993 **Um esboço de fundamentação teórica para projetos de pesquisa sobre "Integração das Tecnologias da Comunicação a Educação Escolar".** En *Contexto e Educação, año 8, N° 32,* (octubre-diciembre), pp. 40-51.
- PROYECTO DIAGNÓSTICO GENERAL DE LA EDUCACIÓN (PERÚ)  
 1993a **Perú. Calidad, eficiencia, equidad. Los desafíos de la Educación Primaria.** Lima: Ministerio de Educación, Agencia Alemana de Cooperación (GTZ), Banco Mundial, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
- 1993b **Diagnóstico del currículo de Educación Primaria.** Lima: Ministerio de Educación, Agencia Alemana de Cooperación (GTZ), Banco Mundial, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
- 1993c **Formación, capacitación y profesionalización docente.** Lima: Ministerio de Educación, Agencia Alemana de Cooperación (GTZ), Banco Mundial, Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
- RAMÍREZ DE SÁNCHEZ MORENO, Eliana  
 1994a **Lectoescritura infantil en la articulación infantil Inicial-Primaria. Nuevos enfoques.** Lima: Tarea.
- 1994b **La articulación de la educación inicial con la educación primaria.** En *Tarea, Revista de educación y cultura* N° 33, (junio), pp. 37-43.
- RAUPP, Marilene Dandolini y BRORING, Vania Maria  
 1992 **A brincadeira na educação infantil.** En *Espaços da Escola,* año 2, N° 5, julio-setiembre, pp. 31-34.
- ROHRS, Hermann  
 1982 **El juego. Un fenómeno primario de la vida.** En *Educación* N° 25, pp. 52-76.

**Notas**

- \* Este artículo forma parte de una propuesta de guía metodológica para el docente para algunas actividades en la asignatura de lengua, elaborada por el autor con Silvia Morales, y presentada en el Primer Coloquio de Alumnos de Psicología, Lima, Pontificia Universidad Católica, noviembre 1994.
1. Ferreiro manifiesta que cuanto más variado el material (periódicos, revistas, diccionarios, folletos, envases y etiquetas comerciales, envases de medicamentos de uso común, etc.), más adecuado será para realizar con él acciones diversas de exploración, de clasificación, de búsqueda de semejanzas y diferencias, y para que el maestro, al leerlos en voz alta, dé información sobre «lo que puede esperarse de un texto».
  2. Emilia Ferreiro (1993: 47) los define como *Materiales para leer* (no para aprender a leer, sino para leer).
  3. Un estudio de aula muestra que 69% de los estudiantes no tienen libro de lectura y 93% no tienen libro de texto, siendo una de las causas principales de ello el alto precio de los textos escolares en el Perú, el cual es el más alto en América Latina (en casos extremos, el precio de un libro puede representar 15% del salario mínimo). Perú. Calidad, Eficiencia, Equidad. Los Desafíos de la Educación Primaria: Diagnóstico General de la Educación. — Lima: Ministerio de Educación; Banco Mundial; PNUD; GTZ, 1993.